



שלמה ברטונוב, קריין תנ"ך ומורה (1977-1925)

הצעירים. עם ההצגות שבהן השתתף נמנו ההצגות "אכזר מכל המלך", "שלושה שברחו", "אווז הפרא" ועוד. מראשית שנות השישים התרכז ברטונוב בהוראה – בייחוד בשני התחומים שהיו בראש מעייניו: התנ"ך והתיאטרון – והיה למורה נערץ ואהוב. בצד עבודתו בתור מורה לספרות, לתנ"ך ולתיאטרון בבתי-ספר תכונניים ובמסגרות הכשרת מבוגרים, לימד תאוריה והיסטוריה של התיאטרון בחוג לתיאטרון באוניברסיטת תל-אביב. ברטונוב היה ממייסדי ארכיון התיאטרון באוניברסיטת תל-אביב ומנהלו הראשון. על קריאתו של ברטונוב נאמר: "פתאום אפשר לשמוע את ישעיהו הנביא".

שלמה ברטונוב בהופעה



נולד ברוסיה. אביו, השחקן יהושע ברטונוב, ואמו מרים היו חלק מצוות תיאטרון "הבימה" שפעל תחילה במוסקבה ואחר-כך השתכן בתל-אביב. בשנות חייו הראשונות נסע עם הוריו ועם התיאטרון ברחבי אירופה. הוא עלה לארץ-ישראל עם משפחתו ב-1928, ולמד בתל-אביב בבית חינוך לילדי עובדים ובגימנסיה הרצליה. ב-1946, בהיותו סטודנט באוניברסיטה העברית, הוזמן לקרוא פרקים מן התנ"ך ברדיו העברי "קול ירושלים" – לימים "קול ישראל". בהמשך הפכה הקריינות לעיסוקו ולמקצועו. בין היתר הוא הקליט ממיטב יצירות הספרות המקורית והמתורגמת בעבור הספריה המרכזית לעיוורים. הקלטות אלה, ובייחוד ההקלטות של הקראותיו בתנ"ך, שימשו את הספריה שנים רבות. דרך הקריאה הייחודית שלו בתנ"ך, הקפדתו על הגייה מדויקת של הלשון המקראית ועל הטעמה דרמטית ופרשנית של הטקסט, נודעה כדרך קריאה מקורית, ושימשה השראה לרבים מקרייני התנ"ך שבאו אחריו. בשנות החמישים הצטרף לסטודיו למשחק של "הבימה", והיה מחברי להקת השחקנים